

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/SPS/GEN/1001  
8 mars 2010

(10-1233)

---

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

Original: anglais

## MISE EN ŒUVRE PILOTE DU LOGICIEL COMMERCIAL INS

### Communication présentée par les Philippines

La communication ci-après, reçue le 3 mars 2010, est distribuée à la demande de la délégation des Philippines.

---

1. Le Département de l'agriculture des Philippines a approuvé le passage d'une procédure **manuelle** à une procédure **automatisée** pour la demande et la délivrance de l'autorisation sanitaire et phytosanitaire (SPS) d'importation. Il a mis en œuvre, à titre pilote, le logiciel commercial INS, qui informatise la demande et la délivrance des autorisations SPS d'importation, pour la période comprise entre le 16 décembre 2009 et mars 2010. L'autorisation SPS d'importation est le document que les importateurs sélectionnés dans le cadre de l'opération pilote doivent utiliser pour importer les produits de leurs fournisseurs étrangers, en remplacement de l'autorisation vétérinaire (VQC), de l'autorisation phytosanitaire (PQC) et du permis d'importation (IP) délivrés par le Bureau des productions animales (BAI), le Bureau des productions végétales (BPI) et le Bureau des pêches et des ressources aquatiques (BFAR), respectivement.

2. L'un des éléments essentiels de cette opération est l'exercice de simulation dans le cadre duquel les importateurs sélectionnés procéderont, à titre pilote, à des transactions en direct, depuis la présentation de la demande, le traitement et l'approbation de l'autorisation SPS d'importation, jusqu'à l'arrivée et l'inspection de la marchandise importée au bureau d'entrée.


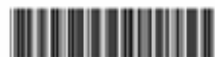
3. À ce sujet, nous souhaiterions informer l'ensemble des Membres de l'OMC que les organismes chargés de la délivrance des autorisations SPS d'importation, c'est-à-dire le BAI, le BPI et le BFAR, ainsi que les importateurs sélectionnés pour l'opération pilote, sont tenus d'utiliser les **formulaires harmonisés ci-joints**<sup>1</sup> pendant toute la durée de l'exercice. Toutefois, pendant la mise en œuvre pilote du système, les permis d'importation délivrés aux autres importateurs par la procédure manuelle de traitement et de délivrance des autorisations restent valables à des fins d'importation et d'inspection.




4. En outre, nous espérons pouvoir compter sur les Membres de l'OMC pour informer leurs organismes compétents et leurs fournisseurs concernés de la tenue de cet exercice, afin de faciliter et de garantir le bon déroulement de l'opération.

---



<sup>1</sup> En anglais seulement.




**ATTACHMENT 1**

		Republic of the Philippines Department of Agriculture BUREAU OF ANIMAL INDUSTRY		<h1>SPS Import Clearance</h1>	
This SPS Import Clearance is good for a single shipment only					
1. SPS Import Clearance No.		2. Place Issued	3. Date Issued		4. Must Ship Out by Date
5. Name of Importer			6. Business Address of Importer / Handler / Company		
7. TIN	8. Contact No.				
9. Name of Manufacturer / Producer / Plant			10. Business Address of Manufacturer / Producer / Plant		
11. Establishment No. of Manufacturer / Producer / Plant					
12. Name of Exporter / Supplier			13. Address of Exporter / Supplier		
14. Country of Source		15. Country of Origin via		16. Place of Origin	
17 Purpose of Importation Feeder					
18. Tariff code 19. Product / Commodity Name 20. Brand Name 21. Generic Common Name 22. Scientific / Chemical Name		23. Description / Specification / Classification	24. Quantity & Unit of Measure	25. Allowable Tolerance (% of qty)	26. Total Value (FOB US\$)
27. Port of Entry (Indicative)					
28. Quarantine Site for live plants / animals / fish			29. Final Destination / Warehouse / Cold Storage / Plant		
30. Recommending Approval			32. Authentication		
31. Approval					




 	<p>Republic of the Philippines Department of Agriculture BUREAU OF ANIMAL INDUSTRY</p>	<p><b>SPS Import Clearance</b></p> 
<p>33. Import Conditions <b>Conditions..</b></p>		
<p>34. Other Conditions / Requirements</p>		
<p>35. Import Clearance Fee</p>	<p>36. OR No.</p>	
<p>37. Inspection fees ( indicative : actual depending on actual volume imported and inspection</p>		
<p>38. Conforme / Acceptance [ Signature over Printed Name of Importer ]</p>	<p>39. Date Signed</p>	
<p>To be Accomplished by the DA Border Inspector at the Port of Entry</p>		
<p>40. Signature over Printed Name of Inspecting Officer</p>	<p>41. Date inspected  42. Da Border Inspector's Report No.</p>	
<p>43. Inspector's Stamp</p>	<p>44. Fees Collected  45. OR No.</p>	



## ATTACHMENT 2

		Republic of the Philippines Department of Agriculture BUREAU OF PLANT INDUSTRY		<h2>SPS Import Clearance</h2>	
This SPS Import Clearance is good for a single shipment only					
1. SPS Import Clearance No.		2. Place Issued		3. Date Issued	
5. Name of Importer Test Importer			6. Business Address of Importer / Handler / Company		
7. TIN		8. Contact No.			
9. Name of Manufacturer / Producer / Plant			10. Business Address of Manufacturer / Producer/ Plant		
11. Establishment No. of Manufacturer/ Producer / Plant					
12. Name of Exporter / Supplier			13. Address of Exporter / Supplier		
14. Country of Source			15. Country of Origin via		16. Place of Origin
17 Purpose of Importation Processing					
18. Tariff code		23. Description / Specification / Classification		24. Quantity & Unit of Measure	25. Allowable Tolerance (% of qty)
19. Product / Commodity Name					
20. Brand Name					
21. Generic Common Name					
22. Scientific / Chemical Name					
27. Port of Entry (Indicative)					
28. Quarantine Site for live plants / animals / fish			29. Final Destination / Warehouse / Cold Storage / Plant		
30. Recommending Approval			32. Authentication		
31. Approval					

 	<p>Republic of the Philippines Department of Agriculture BUREAU OF PLANT INDUSTRY</p>	<p><b>SPS Import Clearance</b></p> 
<p>33. Import Conditions</p> <p><b>1. This shipment shall be accomplished by a Phytosanitary Certificate issued by a duly Plant Quarantine Officer of the country of origin and must be absolutely free from soil.</b></p> <p><b>2. Immediately upon arrival of said plant materials at the port of entry they are to be turned over to the Plant Quarantine Service for inspection.</b></p> <p><b>3. None of the above -described plant materials may be released at the port of entry unless cleared by the Plant Quarantine Officer thereat.</b></p> <p><b>4. If the plant materials are found upon inspection to be infested with pests or infected with any plant disease that they can not be phytosanitized by any treatment available, they may be destroyed, and such destruction can not be made the basis of a claim for damages against the Bureau of Plant Industry.</b></p> <p><b>5. Corresponding fees for inspection, treatment, etc., shall be paid by the importer prior to release of said plant materials.</b></p>		
<p>34. Other Conditions / Requirements</p>		
<p>35. Import Clearance Fee</p>	<p>36. OR No.</p>	
<p>37. Inspection fees ( indicative : actual depending on actual volume imported and inspection</p>		
<p>38. Conforme / Acceptance [ Signature over Printed Name of Importer ]</p>	<p>39. Date Signed</p>	
<p>To be Accomplished by the DA Border Inspector at the Port of Entry</p>		
<p>40. Signature over Printed Name of Inspecting Officer</p>	<p>41. Date inspected</p> <p>42. DA Border Inspector's Report No.</p>	
<p>43. Inspector's Stamp</p>	<p>44. Fees Collected</p> <p>45. OR No.</p>	

## ATTACHMENT 3

 		Republic of the Philippines Department of Agriculture BUREAU OF FISHERIES AND AQUATIC RESOURCES		<h1>SPS Import Clearance</h1>	
This SPS Import Clearance is good for a single shipment only					
1. SPS Import Clearance No.		2. Place Issued	3. Date Issued	4. Must Ship Out by Date	
5. Name of Importer			6. Business Address of Importer / Handler / Company		
7. TIN	8. Contact No.				
9. Name of Manufacturer / Producer / Plant			10. Business Address of Manufacturer / Producer / Plant		
11. Establishment No. of Manufacturer / Producer / Plant					
12. Name of Exporter / Supplier			13. Address of Exporter / Supplier		
14. Country of Source BAHRAIN		15. Country of Origin via BAHRAIN		16. Place of Origin	
17. Purpose of Importation					
18. Tariff code		23. Description / Specification / Classification	24. Quantity & Unit of Measure	25. Allowable Tolerance (% of qty)	26. Total Value (FOB US\$)
19. Product / Commodity Name					
20. Brand Name					
21. Generic Common Name					
22. Scientific / Chemical Name					
27. Port of Entry (Indicative)					
28. Quarantine Site for live plants / animals / fish			29. Final Destination / Warehouse / Cold Storage / Plant		
30. Recommending Approval			32. Authentication		
31. Approval					

	<p>Republic of the Philippines Department of Agriculture BUREAU OF FISHERIES AND AQUATIC RESOURCES</p>	<p><b>SPS Import Clearance</b></p> 
<p>33. Import Conditions</p> <p><b>1. Adequate samples should be taken by the Quarantine Officer for microbiological examinations pursuant to Section 5+11 of FAO 195.</b></p> <p><b>2. Subject to inspection</b></p> <p><b>3. Import shall inform or provide information on expected arrival of shipment.</b></p>		
<p>34. Other Conditions / Requirements</p>		
<p>35. Import Clearance Fee</p>	<p>36. OR No.</p>	
<p>37. Inspection fees ( indicative : actual depending on actual volume imported and inspection</p>		
<p>38. Conforme / Acceptance [ Signature over Printed Name of Importer ]</p>	<p>39. Date Signed</p>	
<p>To be Accomplished by the DA Border Inspector at the Port of Entry</p>		
<p>40. Signature over Printed Name of Inspecting Officer</p>	<p>41. Date inspected</p> <p>42. Da Border Inspector's Report No.</p>	
<p>43. Inspector's Stamp</p>	<p>44. Fees Collected</p> <p>45. OR No.</p>	